

EVERYDAY ENGLISH SNACK CLASSIC ENGLISH SONGS

每天读点英文

经典英文歌曲 全集

李音 戴卫平 刘瑾◎主编

典藏英文全集

365天享受阅读

★ ★ ★ ★ ★
精华版

精华选文

精选经典的文章
· 中英对照 ·

便携开本

掌心大小的尺寸
· 随时阅读 ·

超值版本

更加贴心的升级
· 值得拥有 ·

全新呈现

清新唯美的设计
· 便于阅读 ·

——让这些或励志、或感动、或震撼、或经典的文字为我们描绘出人生中一道道绚丽的彩虹！



中国对外翻译出版有限公司

每天读点英文



经典英文歌曲 全集

精华版

主 编 李 音 戴卫平 刘 瑾

副主编 王 晶 赵 玮

主 审 戴卫平

编 委 李 颖 杨亚男 葛婷婷 陈 颖 李 娟 黄灵燕
赵 文 胡 微 张玉娇 张 旋 颜 艳 宋思怡
王先哲 王 孜 王海侨 寿业宁 边雪宁 郭晓芹
乔 楠 张 楠 杨 璐 刘媛媛 祝佳琦 任 欣
蒋梦阳 刘紫薇 杨 爽 蔡婷娟 常星宇 洪 靓



中国水利水电出版社

· 北京 ·

版权所有 侵权必究

图书在版编目 (CIP) 数据

每天读点英文经典英文歌曲全集: 精华版: 英汉对照 / 李音, 戴卫平, 刘瑾主编. -- 2版. -- 北京: 中国宇航出版社, 2017.1

ISBN 978-7-5159-1217-2

I. ①每… II. ①李… ②戴… ③刘… III. ①英语—汉语—对照读物②英语—歌曲—世界—选集 IV. ①H319.4: J

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第262411号

策划编辑 李莹
责任编辑 李莹

装帧设计 李彦生
责任校对 甄薇薇

出版
发行

中国宇航出版社

社址

北京市阜成路8号
(010)60286808

邮编

100830
(010)68768548

网址

www.caphbook.com

经销

新华书店

发行部

(010)60286888
(010)60286887

(010)68371900

(010)60286804 (传真)

零售店

读者服务部
(010)68371105

承印

北京画中画印刷有限公司

版次

2017年1月第2版

2017年1月第1次印刷

规格

880×1270

开本 1/32

印张

16.5

字数 372千字

书号

ISBN 978-7-5159-1217-2

定价

29.80元

本书如有印装质量问题, 可与发行部联系调换



P R E F A C E

歌声是最美丽的语言。每一个极喜极悲的瞬间、每一次或苦或甜的体验，令千万人方觉对白的无力与苍白，此时此情，似乎只有歌声才能透显内心的真颜。于此，歌声飘扬成全了心情的徜徉，成为语言表达的一重新境界。多少次我们陶醉于优美的旋律之中，多少次我们徜徉在曼妙的歌词之中，又有多少次我们沉浸于激昂的歌声之中而不能自拔。

当耳边响起《我心永恒》时，席琳·迪翁以她那细腻而又极具力量的声音令人回忆起《泰坦尼克号》两位主人公在沉船时的经典画面；当李玟出现在奥斯卡颁奖典礼时，她那曲《月光爱人》令西方人感受到了中国文化的魅力；玛利亚·凯莉那极富特色的“海豚”音，让《英雄》这首传世之作给予人们力量；流行乐之王迈克尔·杰克逊以其铿锵有力的声音将《躲开》演绎得精彩绝伦；新生代歌手贾斯汀·比伯的《宝贝》又令多少“美少女”们为之倾倒……

英文歌曲作为现代音乐的重要组成部分，不分国界、不分民族、不分语言地影响着全世界一代又一代的人们。《每天读点英文经典英文歌曲全集》精华版将经典的英文歌曲按照乐曲风格类型进行分类，涵盖流行、蓝调、摇滚、乡村、爵士、古典流行、民谣、灵魂、舞曲等大众熟知的曲风类型。此外，还涉及一些极具特色的乐曲风格，如雷鬼、福音、梦幻流行、嘻哈、拉丁、金属、独立、电子等，为读者呈现一个

色彩斑斓的音乐世界。

本书编者对243首风靡全球的经典英文歌曲进行了翻译与深度解析，通过重释经典佳作、以最喜闻乐见的文化解码之道为读者开启全新的英语学习之门，以求带给广大英语爱好者更为原汁原味的文化体验。同时，作为经典英文歌曲的集萃，本书也希望能给所有热爱音乐、追求时尚元素的歌迷们打造一场震撼心灵的异域听觉盛宴。

本书选择收录经典英文歌曲的歌词作为文化输入的媒介，其一是考虑到歌曲的特质：其本身就具有无形的感染力与渗透性，是最为生动有趣的语言表达形式，能够轻松将英语学习者带入异域文化的深层次体验中；其二，歌词有别于其他文学载体，它们艺术气息浓郁、感情丰富真挚却又甚少拘泥于语言形式，是不可多得的地道英语学习文本，以最活泼的方式学习最纯正的英语表达能使我们对语言学习达到事半功倍的效果；其三，既为经典，大家便会对其中很多歌词津津乐道甚久，而我们在学唱过程中是否能够地道发音？对词曲背后的深意是否能够绕开理解误区？对经典的珍藏是否能够在心中永恒定格？本书通过对歌曲多角度的剖析解答，力求帮助读者快速、准确地理解英文歌曲并把握学唱要点。

我们对本书精选的所有歌曲进行分类展示。对于歌曲的解析，则划分为五道风景线：导语部分，概述该曲的背景知识及其演唱者的音乐成就，帮助读者对所喜爱的经典歌曲和演唱者形象获取较为完整的认知；英文歌词与中文歌词两部分对照呈现，在展示原作风采的同时，希望作者所译的中文歌词能作为众多

英语爱好者学习、研究词作的一块点金之石；注释部分则是对歌词中出现的不常见词汇的注解，使读者在轻松享受歌曲的同时掌握更多生僻词汇或常见词的多重意义；此外，我们设置了对精彩之处深透解密的特色环节，帮助大家歌词中出现的难懂或不常见词汇、习语、俚语，以及具有特殊句子结构或特定文化内涵的知识点进行详细解释，以方便读者理解原文，并掌握更多的英语知识，达到举一反三的目的；最后一个板块为地道发音的解析，也是本书的点睛之笔，其中包括对原汁原味的连读、弱读等的解析，为读者讲解如何能与原唱拥有一样的地道发音，使读者在英文歌曲演唱中一鸣惊人。

相对于同类书籍而言，本书最大的特色即通过对精选的经典歌词从语法知识、文化常识和地道发音等方面进行高度整合解析，为广大英语、音乐爱好者构筑了学习原汁原味英语的最佳模式与快速通道。英文歌曲在发音方面对国内读者始终存在一定挑战，令很多人面临颇多尴尬，因此本书对特殊单词或音素在不同语言情况下如何正确发音进行了详解指导，以帮助广大读者步入规范化的英语学习轨道。为了更好地感受歌曲的魅力，广大读者可在相关音乐网站自行下载歌曲，亲耳聆听歌者们的精彩演唱，感受其地道发音。

本书精选《每天读点英文经典英文歌曲全集》中极具可读性和知识性的内容，并以32开本形式呈现给广大读者。改版升级后的图书内容更加精练，外观更加唯美，开本更加便携，值得阅读和收藏。

我们深知本书的编写不可能面面俱到、完美无

瑕，对于英语语言的学习和研究也只是冰山一隅。在编写中，我们忠实秉承文化传播者的职责，竭力做到客观、准确重现英语文化的精美之貌，不求提升各方学术造诣，只求为英语学习者打开一扇异域风情之窗，使读者可以循序渐进地融入正宗的语言环境，直观地领略欧美人文情怀。由于篇幅有限，编者将有些歌词太长的歌曲进行了副歌部分的删减，望广大读者予以理解，疏漏之处，望广大读者不吝赐教。

• 本书编委会



CONTENTS

Pop Songs 流行歌曲

陪你到天涯.....	002
<i>Anywhere for You</i>	
月光爱人.....	004
<i>A Love Before Time</i>	
这样一刻.....	006
<i>A Moment like This</i>	
天堂若比邻.....	008
<i>A Place Nearby</i>	
全体肃立.....	010
<i>All Rise</i>	
永远原谅你.....	012
<i>Always Getting Over You</i>	
我们都会错.....	014
<i>Anyone of Us</i>	
只要你爱我.....	016
<i>As Long as You Love Me</i>	
穿婚纱真美.....	018
<i>Beautiful in White</i>	
好好地过.....	020
<i>Better in Time</i>	
因为有你.....	022
<i>Because You Live</i>	
流血的爱.....	024
<i>Bleeding Love</i>	
真爱一世情.....	026
<i>By the Boab Tree</i>	
打电话给我吧.....	028
<i>Call Me Maybe</i>	

今夜，你可感受到我的爱.....	030
<i>Can You Feel the Love Tonight</i>	
我心中的圣诞节.....	032
<i>Christmas in My Heart</i>	
靠近你.....	034
<i>Close to You</i>	
风的色彩.....	036
<i>Colors of the Wind</i>	
穿过每条河流.....	038
<i>Cross Every River</i>	
在我肩上哭泣.....	040
<i>Cry on My Shoulder</i>	
阿根廷，别为我哭泣	042
<i>Don't Cry for Me Argentina</i>	
世界上的一切.....	044
<i>Everything in the World</i>	
每一次.....	046
<i>Everytime</i>	
再见.....	048
<i>Goodbye</i>	
拯救世界.....	050
<i>Heal the World</i>	
家.....	052
<i>Home</i>	
永远等你.....	054
<i>I Can Wait Forever</i>	
我可以.....	056
<i>I Could Be the One</i>	
想念你的想念.....	058
<i>I Miss You Missing Me</i>	
我会在你身边支持你.....	060
<i>I'll Be There for You</i>	
假如我是男生.....	062
<i>If I Were a Boy</i>	

又到圣诞时.....	064
<i>It's Christmas Time Again</i>	
旅程.....	066
<i>Journey</i>	
柠檬树.....	068
<i>Lemon Tree</i>	
顺其自然.....	070
<i>Let It Be</i>	
欢乐的小屋.....	072
<i>Little House</i>	
沐浴在你的爱河里.....	074
<i>Love to Be Loved by You</i>	
爱情鸟.....	076
<i>Lovebird</i>	
风中的依偎.....	078
<i>Lovers Rock</i>	
妈妈，我爱你.....	080
<i>Mama, I Love You</i>	
你是我的一切.....	082
<i>My Everything</i>	
我心永恒.....	084
<i>My Heart Will Go On</i>	
我的爱.....	086
<i>My Love</i>	
一梦难圆.....	088
<i>Never Had a Dream Come True</i>	
无论如何.....	090
<i>No Matter What</i>	
无果的爱.....	092
<i>No Ordinary Love</i>	
痴迷.....	094
<i>Obsession</i>	
甜蜜的一天.....	096
<i>One Sweet Day</i>	

我的骄傲.....	098
<i>Proud of You</i>	
旧金山之歌.....	100
<i>San Francisco</i>	
我心之花色.....	102
<i>Shape of My Heart</i>	
爱在欢唱.....	104
<i>Sing</i>	
某人如你.....	106
<i>Someone like You</i>	
我们接触的些许时刻.....	108
<i>Sometimes when We Touch</i>	
轻吟爱语.....	110
<i>Speak Softly Love</i>	
伴我同行.....	112
<i>Stand by Me</i>	
烙印在心中.....	114
<i>Stuck in My Heart</i>	
梦天堂.....	116
<i>Sweet Dream</i>	
告诉我为什么.....	118
<i>Tell Me Why</i>	
洪水.....	120
<i>The Flood</i>	
玫瑰.....	122
<i>The Rose</i>	
永恒的爱.....	124
<i>Timeless</i>	
随你所至.....	126
<i>To Where You Are</i>	
今晚，你离我并不遥远.....	128
<i>Tonight, I Feel Close to You</i>	
多么美好的世界.....	130
<i>What a Wonderful World</i>	

什么是诺言.....	132
<i>What Are Words</i>	
不能没有你.....	134
<i>Without You</i>	
宁回昨日.....	136
<i>Yesterday</i>	

Blues Songs 蓝调歌曲

毕业歌·(永远的朋友).....	140
<i>Graduation (Friends Forever)</i>	
光环.....	142
<i>Halo</i>	
英雄.....	144
<i>Hero</i>	
故乡的荣耀.....	146
<i>Hometown Glory</i>	
我依然相信.....	148
<i>I Still Believe</i>	
坚持做自己.....	150
<i>Just the Way You Are</i>	
把灯关上.....	152
<i>Lights Off</i>	
听.....	154
<i>Listen</i>	
发火.....	156
<i>Mad</i>	
让你感受我的爱.....	158
<i>Make You Feel My Love</i>	
我们在一起.....	160
<i>Stay with Me</i>	
孤单.....	162
<i>The Loneliness</i>	

世界之巅.....	164
<i>Top of the World</i>	
痴迷.....	166
<i>Truly Madly Deeply</i>	
不可思议.....	168
<i>Unbelievable</i>	
当你告诉我你爱我的时候.....	170
<i>When You Told Me You Loved Me</i>	
你不孤单.....	172
<i>You Are Not Alone</i>	
你是这么美.....	174
<i>You're Beautiful</i>	

Rock Songs 摇滚歌曲

千年之恋.....	178
<i>A Thousand Years</i>	
躲开.....	180
<i>Beat It</i>	
情不自禁爱上你.....	182
<i>Can't Help Falling in Love</i>	
再见英格兰玫瑰.....	184
<i>Goodbye England's Rose</i>	
世界末日.....	186
<i>End of the World</i>	
父与子.....	188
<i>Father and Son</i>	
加州旅馆.....	190
<i>Hotel California</i>	
我还未找到我要追寻的.....	192
<i>I Still Haven't Found What I'm Looking For</i>	
这是我人生.....	194
<i>It's My Life</i>	

慢慢放下.....	196
<i>Lay It Down Slow</i>	
生活很精彩.....	198
<i>Life Is Cool</i>	
倾听你的心声.....	200
<i>Listen to Your Heart</i>	
我一生中的爱.....	202
<i>Love of My Life</i>	
月影下的祈祷.....	204
<i>Moonlight Shadow</i>	
破晓.....	206
<i>Morning Has Broken</i>	
父亲的眼睛.....	208
<i>My Father's Eyes</i>	
无疆	210
<i>No Ceiling</i>	
破茧成蝶.....	212
<i>Stronger</i>	
我可爱的孩子.....	214
<i>Sweet Child O' Mine</i>	
夜色.....	216
<i>The Color of the Night</i>	
为生命喝彩.....	218
<i>Viva La Vida</i>	
你若即若离.....	220
<i>With or Without You</i>	
美妙今夜.....	222
<i>Wonderful Tonight</i>	
黄色.....	224
<i>Yellow</i>	
你有一个朋友.....	226
<i>You've Got a Friend</i>	
只想让你知道	228
<i>Just So You Know</i>	

迷墙.....	230
<i>Wonderwall</i>	
天使.....	232
<i>Angel</i>	
因为你.....	234
<i>Because of You</i>	
只是最后的一支舞.....	236
<i>Just One Last Dance</i>	
爱你在心口难开	238
<i>More than I Can Say</i>	
蓝色之夜.....	240
<i>Blue Night</i>	
我所做的一切.....	242
<i>Everything I Do</i>	
现在我需要你.....	244
<i>Need You Now</i>	
此情可待.....	246
<i>Right Here Waiting</i>	
让我靠近你的心.....	248
<i>Take Me to Your Heart</i>	
昨日再现.....	250
<i>Yesterday Once More</i>	
陶醉	252
<i>Anesthesia</i>	
星期五我恋爱了.....	254
<i>Friday I'm in Love</i>	
彩虹女神.....	256
<i>Iris</i>	
徘徊.....	258
<i>Linger</i>	
麻木的人.....	260
<i>Zombie</i>	
我只想要你.....	262
<i>All I Want Is You</i>	

宝贝再爱我一次.....	264
<i>Baby One More Time</i>	
复杂.....	266
<i>Complicated</i>	
斗士.....	268
<i>Fighter</i>	
烟火.....	270
<i>Firework</i>	
无能为力，我的爱.....	272
<i>Heaven Knows</i>	
独特魅力.....	274
<i>One Thing</i>	
雨点不断落在我头上.....	276
<i>Raindrops Keep Falling on My Head</i>	
有个人正守护着我.....	278
<i>Someone's Watching over Me</i>	
奇迹时刻.....	280
<i>Time for Miracles</i>	
与你同在.....	282
<i>To Be with You</i>	
我不愿独自回家.....	284
<i>Won't Go Home Without You</i>	

Country Songs 乡村歌曲

化蝶远飞.....	288
<i>Butterfly Fly Away</i>	
多娜，多娜.....	290
<i>Donna Donna</i>	
缘定一吻.....	292
<i>Just a Kiss</i>	
爱情故事.....	294
<i>Love Story</i>	

悲伤的时候.....	296
<i>On a Bad Day</i>	
安然无恙.....	298
<i>Safe and Sound</i>	
乡村路，带我回家.....	300
<i>Take Me Home, Country Road</i>	
攀登.....	302
<i>The Climb</i>	
世界末日.....	304
<i>The End of the World</i>	
今天属于你.....	306
<i>Today Is Your Day</i>	
今夜我想哭泣.....	308
<i>Tonight I Wanna Cry</i>	
我们再也不在一起了.....	310
<i>We Are Never Ever Getting Back Together</i>	
当你什么都没说.....	312
<i>When You Say Nothing at All</i>	
我们应该在一起.....	314
<i>You Belong with Me</i>	

Jazz Songs 爵士歌曲

在你身边.....	318
<i>By Your Side</i>	
无心私语.....	320
<i>Careless Whisper</i>	
不知为何.....	322
<i>Don't Know Why</i>	
彩虹之上.....	324
<i>Over the Rainbow</i>	
拯救.....	326
<i>Save Me from Myself</i>	